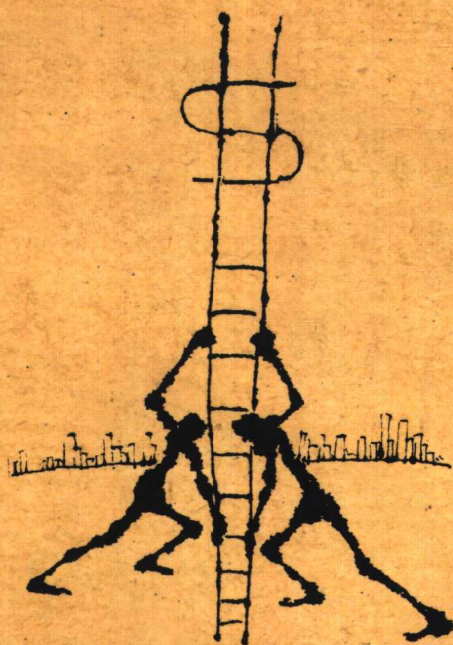


CQ 常青藤译丛

[英] 理查德·惠特利 著

Divergent Capitalisms

the Social Structuring and Change of Business Systems



多样化的资本主义

——社会制度的构建与商业体制的变迁

公茂虹 等译

新华出版社



常青藤译丛

Divergent Capitalisms

多样化的资本主义

——社会制度的构建与商业体制的变迁

[英] 理查德·惠特利 著

公茂虹 文小勇 李磊 陈科 李树琴 译

李汀 校

新华出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

多样化的资本主义：社会制度的构建与商业体制的变迁 / (英) 理查德·惠特利著；公茂虹等译. - 北京：新华出版社，2004.1

(常青藤译丛)

ISBN 7-5011-6505-X

I. 多… II. ①特…②公… III. ①资本主义-研究
②资本主义经济-研究 IV. ①D033.3②F03

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 116727 号
著作权登记号 - 01 - 2003 - 8592

Divergent Capitalisms

Copyright©1999 by Richard Whitley

Chinese translation copyright©2004 by xinhua Publishing House

All rights reserved

资本主义的价值结构

——社会制度的构建与商业体制的变迁

(英) 理查德·惠特利 著

公茂虹等 译

*

新华出版社出版发行

(北京市石景山区京原路8号 邮编：100043)

新华出版社网址：<http://www.xinhupub.com>.

中国新闻书店：(010)63072012

新华书店经销

北京神剑印刷厂印刷

*

850毫米×1168毫米 32开本 14.25印张 320千字

2004年2月第1版 2004年2月北京第1次印刷

ISBN 7-5011-6505-X/G·2363 定价：29.80元

编者序言

《常青藤译丛》是本社推出的一套思想文化类丛书。其名称和主旨皆受到以哈佛大学和耶鲁大学为主体的“常青藤联盟”Ivy League 的启发。这是一个在世界范围享有崇高学术盛名的联盟，该联盟致力于“树立标准、展示理想、坚持价值”。具体说来，多年来，它以追求理想的激情和探索现实的精神，坚持不懈地探求新思想、新事物、新价值，倡导自由探索、自由审视和自由创造。

《常青藤译丛》是一套力图站在历史和时代的高度以全球性的眼光推介外国前沿思想文化成果的丛书。我们将分辑出版，陆续为读者推出。第一辑共四本，它们是《敲开智者的脑袋——当代西方 50 位著名思想家的智慧人生》（〔英〕约翰·雷契著）、《文化的重要作用——价值观如何影响人类进步》（〔美〕劳伦斯·哈里森、塞缪尔·亨廷顿主编）、《文明的共存——对塞缪尔·亨廷顿“文明冲突论”的批判》（〔德〕哈拉尔德·米勒著）、《学术责任》（〔美〕唐纳德·肯尼迪著）。第二辑共四本：《总统政治——从约翰·亚当斯到比尔·克林顿的领导艺术》（〔美〕斯蒂芬·斯科夫罗内克著）、《创新性思维——实现核心价值的决策模式》（〔美〕拉尔夫·L·基尼著）、《公民与国家》（〔美〕菲利克斯·格罗斯著）、《世界文明史——观察世界的新视角》（〔美〕威廉·麦克高希著）。

本社自推出《常青藤译丛》前两辑之后，受到广大读者的欢

迎，特别在学术界产生了巨大的反响。《学术责任》既提供了一个学术规范，又为中国学术腐败现象起到了警示作用。《创新性思维》使你的“决策”占领先机，它从高层次来考察人与世界的关系，被认为是具有21世纪科学发展特征的新复杂性科学。《敲开智者的脑袋》的出版，提供了前沿性的文化思想资源，促进了我国哲学界关于从“符号学”、“结构主义”到“后现代性”的研究。《总统政治》、《公民与国家》与《文化的重要作用》构成了“国际问题”系列模块。《总统政治》从政治学的角度研究了美国总统与国际问题的内在关系。《文化的重要作用》从“文化”的角度，探讨了文化对世界经济、文化转型、社会发展、国际政治的重要性影响。著名的人类学家和社会学家格罗斯在《公民与国家》一书中，研究了诸如多民族国家的边缘社会群体、族属身份、本土文化、政治多样性，以及国家起源和国家赖以建立的基本纽带等相关问题。他以全球性的视野重新审视了与国际问题相关的民族、公民和国家等学科范畴。《世界文明史》、《文明共存》与我社《文明的冲突》构成了“文明”系列模块。亨廷顿的“文明冲突论”与米勒的“文明共存论”形成了同一命题的合题，两人的观点在世界范围内成为了热点话题。“文明的二重性”在我国学术界也引起了热烈的讨论、广泛的关注和深刻的反思。《世界文明史》，提供了在传媒时代观察世界的新视角。作者在论证了以汤因比为代表人物的各主要历史文明学派与“四大文明”发展规律的基础上，重点介绍了计算机技术所带来的“第五大文明”。

今年本社推出《常青藤译丛》第三辑：《人类思想的主要观点——形成世界的观念》（上、中、下）（英）肯尼思·麦克利什主编、《哲学的社会学——一种全球化学术变迁理论》（上、下）（美）R·柯林斯著、《多样化的资本主义——社会制度的构建与

商业体制的变迁》(英)理查德·惠特利著。

《人类思想的主要观点——形成世界的观念》的主编是世界著名作家、翻译家和评论家,有著作 50 多部。他组织世界上 35 位不同学科的知名学者和专家结集介绍人类思想史上的主要观点,准确解释人类历史上最有影响的重要概念。全书共有 2500 个词条,从早期人类文明到当代计算机技术的最新领域都有诠释。诸多词条展现了不同历史时期著名学者的不同学术观点。本书几乎涵盖人类文明的所有领域——历史、政治、经济、科学、宗教、哲学、社会学及文学艺术,各种思想越穿人类发展的历史进程,是一本具有重要价值的工具书。

《哲学的社会学——一种全球化的学术变迁理论》是一部在全世界范围内影响极大的著作。该书展示了丰富的人文社会科学内涵,在 1999 年,荣获美国社会学协会杰出学术著作奖。作者 R·柯林斯是世界著名的哲学社会学家,他站在哲学的高度,立足于全球化的视野,追溯古代希腊、中国、日本、印度,以及中世纪基督教世界和现代欧洲的哲学思潮,提炼出了一种全球化的学术变迁理论。这一理论既避免把观念仅仅还原为社会的影响,又避免还原为偶然的本土意义的建构,作者尤为关注的是人类思想得以形成的社会定位。

《多样化的资本主义——社会制度的构建与商业体制的变迁》是一本十分有价值的著作。著名的社会学家理查德·惠特利运用社会学、文化学和人类学的建构理论,通过对 20 世纪末不同国家的文化背景、经济体制和社会制度的研究与比较分析,区分了 6 种商业体制类型,提出了不同于欧洲与美国模式的新型资本主义概念,展示了资本主义的多样性特征,构建了全球化的社会制度与商业体制的变迁理论。

为了便于读者对《常青藤译丛》的连贯性了解,现将前两辑

的内容简明介绍如下：

《敲开智者的脑袋——当代西方 50 位著名思想家的智慧人生》是关于从结构主义到后现代性理论的一本书。作者约翰·雷契在书中介绍了当代极具影响力的 50 位著名思想家。其中包括尼采、弗洛伊德、德里达、利奥塔和卡夫卡等人。为了便于读者理解各个时期思想理论及其影响，作者特在每部分前写有一个简短的导言性评述。此书不仅是理解现代性和后现代性的重要参考，而且对于希望更多了解本世纪最重要的知识革命的读者来说是本不可多得的好书。

《文化的重要作用——价值观如何影响人类进步》是当代著名政治理论家、思想家亨廷顿参与主编的一部书。本书从文化与经济发展、文化与政治发展、文化与性别、文化与美国少数民族、亚洲危机和促进变革等几个方面论证并阐述了文化广泛而深刻的影响，回答了文化价值观是如何影响人类进步的。由埃通加·曼格尔在书中提出的一个命题，“文化是制度之母”可以说是本书点睛之笔。

《文明的共存——对塞缪尔·亨廷顿“文明冲突论”的批判》的作者哈拉尔德·米勒是一位极具权威的批评家。他不仅针锋相对地反驳了亨氏文明敌对论的全球观，而且向我们警示，简单地渲染或者接受这种片面的世界观或敌对论是极其危险的。作者明确指出：不是文化的对抗，而是文化的共存与对话；国际社会必须更多地尝试进行合作，而不是简单地对抗；国际关系的复杂性、多样性不仅应该保持，而且应善加利用。只有对各种文化表现出宽容，全球的和平共存才可能得以实现。虽然国际现实政治的发展似乎证明了亨廷顿理论的某种预见性，但哈拉尔德·米勒的理论仍然具有现实价值。我们不妨将塞缪尔·亨廷顿和哈拉尔德·米勒的看似对立的理论观点看做同一命题的合题——这样两

位思想家就在智性和善性的目的上汇合了。

美国学者亨廷顿和德国学者米勒从“文明冲突”和“文明共存”的视角考察当今世界的大趋势，提出了文明分析的世界框架，引起了世界范围的讨论、关注和反思。“文明冲突”是文明发展演进的动力，文明共存是融合各种文明不同的特质、扬弃不合适宜文明，形成多样化的新的文明体系。文明共存中必然有文明的冲突，文明的冲突中包含着文明的共存和融合。文明在产生同一性的同时也必将产生多元性，两者密不可分并互为前提，是辩证统一在一起的。历史上每一次文明冲突的结果往往是进一步形成文明共存与融合，而每一次经过文明共存与融合产生的新的文明又会孕育着更为深刻的文明冲突。文明冲突和文明共存引发世界文明的变迁、演进、发展和多样化，不同文明在交融中发生碰撞而走向整合。

《学术责任》的作者在斯坦福大学做过多年校长。现在仍在该校执教的唐纳德·肯尼迪无疑是著述此书的最佳人选。他以学者和大学校长的双重身份，从学术责任的高度首先阐述了如何影响未来大学，如何恢复大学使命和忠诚的价值观的问题；其次，作者论述了大学至高无上之处在于给人类提供改良文化、创造文化、延续生命和保障人类可持续发展的一个智力平台。难道世界上还有比这更重要的事情吗？

《总统政治》从约翰·亚当斯到比尔·克林顿，以大量的个案着重论述领导艺术、政治策略和“总统作为政治变革推动者”的重要观点。作者根据每位总统的个性气质、知识结构和家庭背景探究总统的动力来源。以大量美国历史上的重大事件说明，美国的生存发展、社会变革、文化转型、经济繁荣和世界性的地位都与总统政治休戚相关。与此同时，本书也论述了一些总统的花边新闻和拙劣的政治技巧。所谓的“总统政治”，就是“总统们创

造的政治”。

《创新性思维——实现核心价值的决策模式》的作者曾与霍华德·雷法合著《多重目标决策》，该书获美国“兰切斯特奖”。他的专著：《创造性思维》在美国获“决策分析最佳著作奖”。本书是一部既充满灵感，读来又令人振奋的著述，在众多学术著作和商业教科书中本书的观点另辟蹊径：回答了如何把握有关决策的潜在机遇，如何使一项“决策”具有“重大的价值”，如何“创新性”地运用“思维”等重大问题。创新性思维是从更高层次来考察世界的联系。创新性思维方法被认为是预示了21世纪科学发展特征的新的复杂性科学。

《公民与国家》是作者历经半个世纪的思考和研究写出的一部名著。本书集中讨论了国家起源、国家赖以建立的基本纽带和多民族国家的民族、文化和政治多样性问题。著名的人类学家和社会学家格罗斯认为，民族归属是国际关系中的关键，民族主义是导致冲突的根源，民族问题已成为第二次世界大战之后政治秩序中的主要问题。“民族与国家”的问题是古老而又现代的永恒问题。它既是关于战争、民族冲突、种族屠杀的悲惨记忆，又是具有不同文化、不同民族背景的世界各国人民对世界和平的期盼和共同发展的不懈追求。不同的民族、部落、宗教集团和种族如何在这个世界上和睦相处并共同发展？带着这样双重的历史和经历，带着这样一个对现在和未来都具有挑战性的问题，作者从全球化时代多民族国家本质出发，以丰富的人类学研究经验，以独特的边缘社会群体为研究对象，对民族国家和多民族国家等问题进行了深入考察，重新审视了当代民族关系、民族国家的理论与实践以及相关的一系列问题。

《世界文明史——观察世界的新视角》的最可贵之处在于，使人们从一个全新的角度认识文明的兴起和消亡。著名的历史学

家麦克高希在这里创造性地提出了“文化技术”的概念和“世界五大文明”的学说，并追寻这“五大文明史”的发展轨迹，全面阐述了长达5000多年的世界文明史的演变。作者着眼于历史性的纵向视野和全球化的横向视野，以“传媒技术”的发展为前提、以“文化变革”为线索、以“历史维度”为依据，把世界文明史分为五个阶段，这是作者重新认识与划分“世界文明史”的独到之处。本书共分为三大部分：第一部分研究与分析从汤因比到各大历史文明学派理论观点。第二部分阐述并论证“四大文明”发展规律。第三部分重点介绍了第五大文明——计算机技术——的发展过程和未来展望。

如果说，人类思想文化是智慧的结晶、进步的阶梯、文明的象征，那么上述多部著作就成为反映当代思想文化深度和成果的最好文本。

文化和思想是人类智慧的结晶。德谟克里特说：智慧生出三种果实：善于思想、善于说话、善于行动。告别了20世纪和经历了20余年改革开放的中国，历史和现实给我们提出了更深层的课题，为了实现中国在新世纪的伟大复兴，一方面我们固然需要从优秀的传统文化中汲取精华，与此同时，还要从多类文化的宝库汲取思想文化的营养——这就是编译出版《常青藤译丛》之目的。

内 容 提 要

20 世纪后期，不仅见证了在东亚建立的新型资本主义，同时也见证了在东欧建立的新的市场经济。尽管国际投资和资本流动不断增长，但这些独特的商业体制始终彼此相异，而且它们与欧洲和美国已经确立的体制也有很大差异。这种不断发展的多样化的资本主义，是由社会制度和机构的显著差异形成并不断再生的。这些社会制度和机构包括政府、资本和劳动力市场，以及占主导地位的关于信任、忠诚和权力的观念。

这本书阐述了一种比较商业体制的框架，这一框架可以用于描述和阐释 20 世纪后期各种市场经济中经济组织模式的主要差异。这一框架找出了各种工业资本主义模式之间在协调和管理体制方面的关键差异，揭示了这些差异是如何与其制度背景的主要差异密切相关的。书中区分了六种主要的商业体制类型，并将它们与不同的制度安排联系在一起。本书在这个框架中分析了战后东亚国家和地区商业体制之间的巨大差别，以及这些商业体制在 20 世纪 90 年代的变化方式；并将此框架加以延伸，对东欧出现的新兴资本主义在本质上对既定发展路线的依赖性进行了比较。

本书作者理查德·惠特利是曼彻斯特大学曼彻斯特商学院的组织社会学教授。

前言与致谢

这本书源于 1996 年在哥本哈根召开的一次会议。会议期间，卡里·利亚提出，有必要单独撰写一本商业体制比较框架方面的书，因为自 1991 年以来，无论在理论研究还是在实践方面都已经产生大量的成果。因此，写这本书的主要目的就是尽可能系统、完整地提出一个框架，以便描述和阐释各种经济协调和管理体制之间的差异。同时，我也借此机会探讨一下其他研究者对资本主义的不同模式所做的一些分析，以阐明商业体制比较框架的方法与这些方法有何区别，以及商业体制比较框架的方法是如何以这些方法为基础发展而来的。譬如，在对不同经济组织模式及其性质之间的差异进行分析时，这种商业体制比较框架的方法与所谓的新制度主义学说在企业组织的研究分析方面形成了鲜明的对照。

本书的第三部分，分析了第二次世界大战后东亚和 1990 年后东欧的一些各具特色的经济组织体制，以及它们不断变化的情况。这些章节说明了商业体制比较框架不仅可以用于分析具体的工业化经济，而且可以用于理解这些经济体是如何随着内外部环境的变化而变化的。这些章节突出强调了大规模的经济转型对既定发展路线的依赖性，以及制度转型通常所产生的相互矛盾的影响。此外，这一部分还说明了在重大的政治经济转型时期，不同类型的经济参与者所扮演的重要角色以及它们所代表的不同利益。对匈牙利和斯洛文尼亚所进行的研究说明，这种对于既已建立的市场经济的比较分析可以加以延伸，以便理解国家社会主义

体制向市场经济体制的转型过程。

在欧洲组织研究协会举办的许多学术讨论会、社会经济学促进协会的年会，以及欧洲科学基金的关于欧洲管理和组织变革的项目座谈会中，在中国台湾中央研究院、台北、哈佛大学、马萨诸塞技术学院、中国台湾东海大学、台湾和兰开斯特大学举办的研讨会中，我曾提出过本书中的一些观点和结论的雏形。我也在目前仍然存在的东亚资本主义协会和生产社会体制协会中，与我的同事探讨过这些观点和结论的雏形。我感谢以上会议的参与者们提出的所有意见和建议，我也希望这本书至少吸取了他们的一些意见和建议。

兰斯罗·赞本、马可·杰克里克、哈里·邹卡斯和艾林诺·威斯特尼阅读了这些章节的原稿。他们的建议对于修改和改进这些观点以及观点的表述方式特别有益。和往常一样，任何错误、缺陷和令人费解的地方都是我的责任。

第四章的原稿曾在理查德·惠特利和皮尔·哈尔·克里斯滕森合作编辑的《工作中的管理：社会对经济关系的规范调节》一书中，以“社会对工作机制的规范调节：资本主义社会中工作组织的构建、利益团体和多样化”为题发表，该书是由牛津大学出版社于1997年出版的。而第五章的原稿曾以“国际化和资本主义的多样化”为题发表在《国际政治经济评论》杂志1998年第5期的第445至481页。

我感谢英国经济和社会研究委员会以及欧洲联盟的ACE项目为我的研究提供的资助，它们资助的研究构成了本书第八章和第九章的基础。兰斯罗·赞本、马可·郝斯瓦和马可·杰克里克与学生助手一起完成了在匈牙利和斯洛文尼亚的大部分实地考察工作。我也感谢朱迪斯·郝洛斯、成树·高、詹姆斯·刘和高登·雷丁，感谢他们在1992年、1996年和1997年安排了我对中国大

陆、日本、韩国和中国台湾企业的参观访问。

理查德·惠特利

1998 年 6 月于曼彻斯特

本书缩略语

ASEAN	东南亚国家联盟
BOAL	联合劳动基层组织
CEO	首席执行官
CEPR	经济政策研究中心
CFB	中国家族企业
CMEA	经济互助委员会（经互会）
COAL	联合劳动复合组织
EBRD	欧洲重建和发展银行
ESOP	员工持股计划
FDI	国外直接投资
GATT	关税和贸易总协定
GDP	国内生产总值
GNP	国民生产总值
IMF	国际货币基金组织
KMT	国民党
LDP	自由民主党（日本）
MBA	工商管理硕士
MNC	跨国企业
NIC	新兴工业化国家
OECD	经济合作和发展组织

OEM	原设备制造商
SCAP	盟军最高统帅（日本）
SHC	国有控股公司（匈牙利）
SME (s)	中小企业
SOE	国有企业
SPA	国有资产局（匈牙利）
UNCTAD	联合国贸易与发展会议
WB	世界银行
WO	工作组织
WTO	世界贸易组织

多样化的资本主义

目 录

编者序言

内容提要

前言与致谢

本书缩略语

第一部分 引 言

1. 资本主义的多样化 /3

第二部分 商业体制比较框架

2. 商业体制的性质及其制度构建 /45
3. 企业管理机制和组织能力的社会构建 /96
4. 工作机制的社会构建 /131
5. 全球化与商业体制 /174

第三部分 东亚和东欧商业体制的发展和变化

6. 东亚资本主义的多样化：二次大战后韩国和（中国）
台湾的商业体制 /207
7. 东亚资本主义的延续和变化 /273
8. 东欧国家对既定发展路线的依赖性及其新兴的资本主义：
匈牙利与斯洛文尼亚比较研究 /313
9. 转型社会中企业的变化和延续：对匈牙利的研究 /361

参考书目 / 411